

№6(32), 2016

Reproductive Endocrinology  
Scientific and Practical Medical Journal

# Репродуктивна ендокринологія

Науково-практичний медичний журнал

Crossref, DOAJ, Index Copernicus International, About Open Academic Journals Index (Google Scholar, WorldCat, DRIVER, BASE), China National Knowledge Infrastructure (CNKI.net), CiteFactor, Research Bible, JournalTOCs, Universal Impact Factor, Advanced Science Index, General Impact Factor, Eurasian Scientific Journal Index, Indian Science.in, Scientific Indexing Services, International Scientific Indexing (ISI), Open Journal Systems (OJS), eLIBRARY.ru (РІНЦ)



## КАЛЬЦІЙ-Д<sub>3</sub> НІКОМЕД ОСТЕОФОРТЕ

жувальні таблетки, які містять

**1000 мг кальцію** + **800 МО вітаміну Д<sub>3</sub>**



**1 ТАБЛЕТКА НА ДОБУ**

- Поповнює добову потребу кальцію та вітаміну Д<sup>1</sup>
- Знижує ризик переломів <sup>2</sup>
- Покращує прихильність до терапії <sup>3\*\*</sup>



\* Зниження частоти виникнення остеопоротичних переломів на 16% серед жінок та чоловіків старше 66 років при прийомі 1000мг елементарного кальцію та 400 МО вітаміну Д<sub>3</sub> 1 раз на день у порівнянні з тими, хто не приймав таку комбінацію. \*\* У порівнянні з прийомом два рази на день. 1. Клінічні рекомендації PAO. Остеопороз – діагностика, профілактика та лікування. 2010. 2. Larsen ER et al. Vitamin D and Calcium Supplementation Prevents Osteoporotic Fractures in Elderly Community Dwelling Residents: A Pragmatic Population-Based 3-Year Intervention Study. JBMR 2004; 19(3):370-8. 3. Saini SD et al. Am J Manag Care 2009; 15(6):e22-e33.  
**Інформація з медичного застосування. Діюча речовина:** кальцію карбонат 2500 мг (еквівалентно 1000 мг кальцію), холекальциферол (вітамін Д<sub>3</sub>) – 800 МО. **Лікарська форма.** Кальцій-Д<sub>3</sub> Нікомед Остеофорте: таблетки жувальні зі смаком лимона по 30 або 60 таблеток. **Фармакотерапевтична група.** Мінеральні добавки. Кальцій в комбінації з іншими препаратами. **Показання.** Застосовується для профілактики та лікування дефіциту кальцію та/або вітаміну Д<sub>3</sub>, для профілактики і в комплексній терапії остеопорозу. **Побічні реакції.** Нечасто: гіперкальціємія, гіперкальціурія. Рідко: запор, метеоризм, нудота, болі в животі, діарея. **Категорія відпуску.** Без рецепту. Повна інформація міститься в інструкції для медичного застосування препарату. РП. №UA/12922/01/01 від 14.05.2013. Виробник: Такеда Нікомед АС, Норвегія. UA/CD3/1015/0006. Інформація для медичних і фармацевтичних працівників для розміщення в спеціалізованих виданнях для медичних установ та лікарів, а також для розповсюдження на семінарах, конференціях, симпозіумах з медичної тематики. ТОВ «Такеда Україна»: 03680, м. Київ, вул. Червоноармійська, 55/1, тел.: 0 (44) 390 09 09; www.takeda.ua





## ЗМІСТ

### ГІНЕКОЛОГІЯ

Терапия дидрогестероном для нормализации менструального цикла в рутинной клинической практике

Многоцентровое наблюдательное исследование

Н.М. Подзолкова, Т.Ф. Татарчук, А.М. Доцанова и др. 8

Endometrial polyps and micropolyps. Microbial landscape of the uterine cavity and its role in their formation

T.F. Tatarchuk, D.G. Herman 14

Новини. TOP 5 22

### ЗАПАЛЬНІ ЗАХВОРЮВАННЯ

Місцеве лікування неспецифічного вульвовагініту в пубертатному періоді – терапія вибору

О.В. Кравченко 24

Реабілітація репродуктивного здоров'я жінок із порушеннями менструального циклу внаслідок хронічних запальних захворювань органів малого таза

В.І. Пирогова, С.О. Шурпяк 29

Епідеміологія ВПЛ-інфекції в Україні

Аналіз дослідження МЛ ДІЛА

А.А. Суханова, І.В. Сідорова, Г.І. Сиротинська, О.А. Бурка 39

Сучасні аспекти мікробного пейзажу піхви та гуморальної імунної відповіді організму в жінок із хламідійно-вірусним цервіковагінітом. Корекція порушень

Бу Вейвей, В.О. Бенюк, В.Л. Дронова та ін. 46

### АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД

Психоневрологический статус новорожденных с задержкой внутриутробного развития

Н.П. Веропотвелян, И.С. Цехмистренко, П.Н. Веропотвелян 50

### РЕПРОДУКТИВНА ЕНДОКРИНОЛОГІЯ

Гіперпроліферативний синдром в гінекології та ожиріння

В.К. Кондратюк, І.М. Нікітіна, К.О. Кондратюк, Г.А. Дзюба 59

Клінічна ефективність терапевтичних режимів прогестерону в програмі ЕКЗ в жінок із трубно-перитонеальним фактором безпліддя

О.В. Булаченко, І.Ю. Коцюбська 64

Ендокринні та обмінно-метаболічні порушення в жінок із синдромом полікістозних яєчників і нові можливості їхньої корекції

Г.Б. Семенина 69

### МЕНЕДЖМЕНТ КЛІМАКТЕРІЇ

Эффекты экстракта Цимицифуги кистевидной Ze 450 (Симидона) в лечении климактерической симптоматики – обсервационное исследование

J. Drewe, C. Zimmermann, C. Zahner 77

Рекомендации Международного общества по менопаузе в отношении здоровья женщин зрелого возраста и менопаузальной гормональной терапии, 2016

R.J. Baber, N. Panay, A. Fenton и др. 87

Б.І. ДНІПРОПЕТРОВСЬКА  
ОБЛАСНА  
НАУКОВО-МЕДИЧНА  
БІБЛІОТЕКА

# Віта-мелатонін

мелатонін 3 мг

УНІВЕРСАЛЬНИЙ ПРИРОДНИЙ  
АДАПТОГЕН ЗІ СНОДІЙНИМ  
ЕФЕКТОМ



- ✦ Нормалізує зміну сну і неспання
- ✦ Нормалізує циркадні ритми
- ✦ Підвищує розумову і фізичну працездатність
- ✦ Зменшує прояви стресових реакцій
- ✦ Чинить на організм імунomodulatory дію

Скорочена інструкція з медичного використання:

Діюча речовина: melatonin. 1 таблетка містить мелатонін 3 мг.  
Фармакотерапевтична група. Снодійні та седативні препарати. Агоністи рецептора мелатоніну.  
Показання. Для профілактики та лікування розладів циркадного ритму «сон-непання» при зміні часових поясів, що проявляється підвищеною стомлюваністю, порушення сну, включаючи хронічне безсоння функціонального походження; безсоння у людей літнього віку (у тому числі при супутній гіпертонічній хворобі та гіперхолестеринемії); для підвищення розумової та фізичної працездатності, а також поліпшення стресових реакцій та депресивних станів, що мають сезонний характер. Підвищений артеріальний тиск та гіпертонічна хвороба (І-ІІ стадії) у хворих літнього віку (у складі комплексної терапії). Протипокликання. Підвищена чутливість до компонентів препарату. Аутоімунні захворювання, лімфогранулематоз, лейкоз, лімфома, мієлома, епілепсія, цукровий діабет. Одночасне застосування інгібіторів моноаміноксидаз, кортикостероїдів, циклоспорину. Спосіб застосування та дози. Для лікування Віта-мелатонін® призначають внутрішньо дорослим від 3 мг до 6 мг (1-2 таблетки) на добу. Таблетки слід приймати за 30 хв до сну щодня, бажано в один і той же час. Курс лікування триває до відновлення фізіологічного ритму «сон-непання», але не більше 1 місяця. У разі застосування з профілактичною метою дозу препарату та тривалість його застосування визначає лікар залежно від індивідуальних особливостей пацієнта та перебігу захворювання. Зазначай приймаючи препарат слід на добу в 30 хв до сну, бажано в один і той же час, протягом 2 місяців з тижневою перервою між курсами курсу застосування – 1 місяць. Для лікування хронічних порушень сну (у тому числі при супутній гіпертонічній хворобі та/або гіперхолестеринемії) у пацієнтів літнього віку препарат за 30 хв до сну. При недостатній ефективності дозу збільшують до 3 мг. Відому препарат приймати проводити поступово, зменшуючи дозу протягом 1-2 тижнів. За такою ж схемою препарат приймати слід пацієнтам літнього віку при підвищеному артеріальному тиску та гіпертонічній хворобі. Препарат можна застосовувати протягом 3-6 місяців з інтервалами по 1 тижню між місячними курсами лікування. Особливості застосування. Не застосовувати жінкам, які планують вагітність, у зв'язку з левною контрацептивною дією мелатоніну. При застосуванні Віта-мелатоніну® слід уникати яскравого освітлення. У пацієнтів з цирковим порушенням метаболізму мелатоніну знижений, тому застосовувати препарат цим хворим потрібно з обережністю. Упаковка. По 10 таблеток у блистері; по 3 блистери в пачці. Категорія відпуску. За рецептом.

Інструкція з медичного використання препарату Віта-Мелатонін.

Регістраційне посвідчення № UA/7898/01/01 від 14.01.13  
Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією та проконсультуйтеся з лікарем.  
Інформація для медичних і фармацевтичних працівників.



КІЇВСЬКИЙ ВІТАМІННИЙ ЗАВОД  
Kyiv Vitamin Plant